

# **Рамочное соглашение о совместном руководстве диссертантами**

между

Национальным Горным Университетом в лице ректора,  
академика НАН Украины, д.т.н., профессора Г.Г. Пивняка  
Проспект Карла Маркса 19, Днепропетровск, 49027 Украина

и

Высшей школой техники и экономики Ройтлинген в лице президента,  
профессора, докт.-инженера П. Нисса  
Alteburgstr. 150, 72762 Reutlingen, Deutschland

## **Преамбула**

Глобализация мировой экономики ведет к необходимости интернационализации обучения выпускников вузов. Подготовка и защита диссертаций с международным руководством даст молодым украинским и немецким ученым дополнить свои исследования новыми методическими подходами и опытом разных научных школ, кроме того позволит использовать лабораторное и другое необходимое оборудование партнерского университета. Это улучшит не только обмен научными сотрудниками, но и позволит познакомиться с новыми странами, их языком и культурой.

Для реализации этих положений стороны достигли следующих соглашений:

### **§1 Основные положения**

- (1) Обучение в аспирантуре с обоюдным руководством производится в Национальном Горном Университете, так как в настоящий момент Высшая школа Ройтлингена не имеет лицензии на присуждение ученых степеней и званий. Ученые степени по результатам успешных защит диссертации присваиваются ученым советом Национального горного университета.
- (2) Необходимым условием для обучения в аспирантуре с обоюдным руководством является то, что существенная часть диссертационной работы должна быть выполнена в партнерском университете. Согласие на научное руководство со стороны представителей обеих университетов должно быть предоставлено.

### **§2 Зачисление в аспирантуру**

- (1) Лицо, поступающее в аспирантуру с обоюдным руководством, должно соответствовать необходимым требованиям для зачисления в аспирантуру Национального горного университета.
- (2) На всё время написания диссертационной работы в рамках аспирантуры с двойным руководством обучающийся должен быть зачислен в аспирантуру Национального горного университета согласно действующих правил.

### **§3 Время обучения**

- (1) Как правило, обучающийся в ходе длительного пребывания в партнерском университете должен написать основную (существенную) часть диссертации. Более точно это определяется для каждого обучающегося в отдельном соглашении.
- (2) Уведомление о пребывании в партнерском университете должно поступить не менее

#### *§4 Расходы на обучение*

- (1) Плата за обучение, при наличии законной возможности, обоюдно не взимается.
- (2) Расходы на проживание и медицинское страхование на все время пребывания в партнерском университете обучающиеся несут самостоятельно.
- (3) Партнерский университет оказывает поддержку в поиске доступного жилья.
- (4) Расходы на осуществление научной деятельности (командировочные расходы, стоимость материалов) каждый из партнерских университетов несет самостоятельно.
- (5) Обе стороны предоставляют средства для проведения исследований в рамках аспирантуры с обоюдным руководством в пределах своих материальных возможностей.

#### *§5 Поддержка, оказываемая партнерским вузом*

- (1) Партнерский университет предоставляет обучающемуся рабочее место с доступом к сети Интернет, а также возможность пользования библиотекой.
- (2) При необходимости должен быть предоставлен доступ в лаборатории.
- (3) Партнерский университет оказывает поддержку в планировании и проведении ознакомительных поездок и экскурсий, связанных с диссертационной работой.
- (4) Исходный университет проводит обучение языку принимающей страны до поездки. Партнерский университет оказывает поддержку в усовершенствовании и углублении языковых знаний обучающегося. Затраты на обучение иностранному языку несет исходный университет.

#### *§6 Тема диссертации*

- (1) Тема диссертации определяется родным университетом диссертационной работы и согласовывается с партнерским университетом.

#### *§7 Научный руководитель*

- (1) Обе стороны назначают по одному научному руководителю со своей стороны.
- (2) Оба научных руководителя осуществляют совместно руководство научной работой, а также обмен информацией по поставленным задачам и состоянию дел по соответствующим разделам диссертации.
- (3) Научный руководитель от Высшей школы Ройтлингена должен иметь ученую степень.
- (4) Оба научных руководителя привлекаются в качестве экспертов по кандидатам с обоюдным руководством.

#### *§8 Порядок защиты диссертационной работы*

- (1) Необходимые для защиты диссертационной работы экзамены сдаются, как правило, в родном университете.
- (2) Диссертационная работа должна быть сдана и защищена в Национальном горном университете. Диссертационная работа оформляется на украинском или русском языке.
- (3) В партнерском университете для руководства диссертантом используются родные языки (немецкий или украинский), а также допускается использование русского и английского языков. Написание диссертации, автореферата, а так же защита диссертации производится, как правило, на английском языке.
- (4) Действующие в Украине правила по защите диссертаций являются приоритетом.



### §9 Рассылка и депонирование диссертационной работы

- (1) Диссертант обязан соблюдать правила о рассылке и депонировании диссертационной работы в каждой из стран, где он проходит обучение.

### §10 Публикации, хранение тайны

- (1) Публикации в рамках написания диссертации должны быть согласованы с обоими руководителями с соблюдением действующих правил соответствующих стран.
- (2) Для частей работы, содержащих сведения, не подлежащие разглашению (данные из производственных исследовательских отчетов) необходимо соглашение о хранении тайны. Они могут быть опубликованы только с разрешения обеих сторон.

### §11 Срок действия и изменение условий соглашения

- (1) Данное соглашение заключено сторонами на 5 лет. По истечении указанного срока оно может быть пролонгировано на следующие 5 лет, если ни одна из сторон не заявит об обратном не позднее чем за 6 месяцев до окончания срока действия соглашения. При прекращении соглашения обе стороны должны обеспечить завершение текущих диссертаций.
- (2) Изменения данного соглашения должны быть согласованы обеими участвующими сторонами в письменной форме.
- (3) В случае получения Высшей школой Ройтлингена лицензии на присуждение ученых степеней и званий, обе стороны внесут в настоящее соглашение соответствующие дополнения.

Ройтлинген,  
20.02.2008



Профессор, др.-инж. П. Нисс  
Президент Высшей школой  
техники и экономики Ройтлинген



Академик НАН Украины, д.т.н.,  
профессор Г.Г. Пивняк  
Ректор Национального Горного  
Университета Украины



Профессор, др.-инж.  
Герхард Грулер  
Координатор



Д.т.н., профессор  
В.В. Ткачев  
Координатор